

⇒ ഒപ്പ് പാരിസ്ഥിതികമായ വൻ ദുരന്തങ്ങൾ നമ്മുടെ തുറിച്ചുനോക്കുന്നു ⇒

പരിസ്ഥിതിപ്രശ്നം കേവലം പ്രകൃതിസംരക്ഷണത്തിന്റെ പ്രശ്നമല്ലെന്നും, അത് രാഷ്ട്രീയവുമായി ആഭ്യന്തരിൽ ബന്ധപ്പെട്ടു കിടക്കുന്നതാണെന്നും ബോധ്യപ്പെടുത്തുന്ന പ്രമുഖ ഫ്രഞ്ച് ചിന്തകനായ ആദ്രെ ഗോർസിന്റെ ‘ഇകോളജി രാഷ്ട്രീയം തന്നെ’ (Ecology as Politics) എന്ന പുസ്തകത്തിന്റെ മലയാള പരിഭാഷ കേരളിയം പ്രസിദ്ധീകരിക്കുകയാണ്. വിനിമയത്തിനും ലാഭത്തിനും വേണ്ടി ഉത്പാദനം എന്ന മുതലാളിത്ത യുക്തിക്കുപകരം, ഉപയോഗത്തിനും വേണ്ടി മാത്രം ഉത്പാദനം നടത്തുന്ന രേഖ വ്യവസ്ഥയെ പ്രതിശ്രീചുകൊണ്ട് പാരിസ്ഥിതിക പ്രതിസന്ധിയെ മറികടക്കുന്നതാണ് രാഷ്ട്രീയ ഇകോളജി എന്ന പീക്ഷണം മുന്നോട്ട് വയ്ക്കുന്ന പുസ്തകം പരിഭാഷ പ്രശ്നത്തിനിരിക്കുന്നത് സാമൂഹിക പ്രവർത്തകനായ കെ. രാമചന്ദ്രൻ ആണ്. പുസ്തകത്തയ്ക്കും ഗോർസി നെയ്യും പരിചയപ്പെടുത്തുന്നതിനായി ആമുഖക്കുറിപ്പ് കേരളിയം വായനക്കാർക്കായി പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നു.

ജനാധിപത്യ വ്യവസ്ഥയിലെ പഴയരാഡി എന്ന നിലയിൽ നാം നമ്മുടെ ചുമതലകളും ഉത്തരവാദി തങ്ങളും അവകാശങ്ങളും എല്ലാം നിരവേറ്റുവാൻ ഭീമാകാരമായിക്കണ്ടിട്ടുള്ള വൻകിട സ്ഥാപനങ്ങൾ എൽപ്പിച്ചു കൊടുത്തിരിക്കുന്നു. സർക്കാരുകൾ, പട്ടകുറ്റൻ കോർപ്പറേഷൻകൾ, അന്താരാഷ്ട്ര ഉടമവികൾ, നമ്മുടെ നിലനിൽപ്പ്, ആരോഗ്യം, വിദ്യാഭ്യാസം, സംസ്കാരം ഇവയെക്കു എങ്ങിനെന്നായിരിക്കുന്നു നിലനിൽപ്പ് അതിനനുസരിച്ച് പദ്ധതികൾ നടപ്പാക്കുന്ന സ്ഥാപനങ്ങൾ എന്നിവയെക്കുയോ വാം ഈ വൻകിടസ്ഥാപനവുംവാം. നമ്മുടെ സ്വയം നിർണ്ണയാവകാശം നാം സ്വന്നേധ്യം ഈ സ്ഥാപനങ്ങൾക്ക് അടിസ്ഥാനം വയ്ക്കുകയോ അമൈവാ ഈ സ്ഥാപനങ്ങൾ നമ്മുടെ അവകാശങ്ങൾ കവർക്കുന്നുകൂടു യോ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. സാധാരണ മനുഷ്യർക്ക് നടത്തി കൊണ്ട് പോവാൻപറ്റാതെ ഈ വസൻ സ്ഥാപനങ്ങളാണ് നമുക്കുവേണ്ടി സുപ്രധാനമായ എല്ലാ തീരുമാനങ്ങളുമെടുക്കുന്നതും നടപ്പിലാക്കുന്നതും. മുതലാളിത്ത വ്യവസ്ഥയിൽ, മൂലധനത്തിന്റെ കടിഞ്ഞാണ് നിലപാതയും കുതിച്ചേട്ടതിൽ, അതിന്റെ താൽപര്യം അശ്വകനുസരിച്ചായിരിക്കുന്നു മിക്കപ്പേഴ്സും തീരുമാന

സ്വാശ്രയത്വം, സ്വാവലംബം, സ്വാതന്ത്ര്യം:

പരിരക്ഷണത്തിന്റെ ഉപാധികൾ

സ്വാശ്രിതത്വം, സ്വയംഭിന്നുയം, സ്വാവലംബം, സ്വാതന്ത്ര്യം എന്നീ മുല്യങ്ങളിലൂനിക്കൊണ്ട്, സമത്വവും നിതിയുക്തമായ വിഭവവിതരണവും സാധ്യമാക്കുന്ന പ്രവർത്തന പദ്ധതികൾക്ക് രൂപംകൊടുത്തുകൊണ്ടു മാത്രമേ, ഇനിയും പരിസ്ഥിതി വിനാശത്തിന്റെ ഗതിവേഗത്തെ നമുക്ക് തടയാൻ കഴിയും.

■ **കെ. രാമചന്ദ്രൻ**

അശ്വ നടപ്പിലാവുക. ഇതാണ് മനുഷ്യരിന് നേരിട്ടുനാം ഏറ്റവും വലിയ ദുരന്തം. പ്രകൃതിയും മനുഷ്യരും തമിലും, മനുഷ്യരും മനുഷ്യരും തമിലും നിലനിൽക്കുന്ന സ്ഥാപനവും സുക്ഷ്മമായ തലത്തിലുള്ള ബന്ധങ്ങൾ അവഗണിച്ചുകൊണ്ട്, സാമ്പത്തിക വികസനം എന്ന ഒരു പ്രക്രിയയിൽ സർവ്വവിധ പ്രതീക്ഷകളും അർപ്പിക്കുന്ന നമ്മൾ ഭൂമിയുടെയും, അതുവഴി നമ്മുടെ തന്നെയും നിലനിൽപ്പ് തന്നെ അപകടത്തിലാക്കുന്ന ഭീഷണവും ശുരൂതരവുമായ ഒരു മഹാപ്രതിസന്ധിയിലെക്കപ്പട്ടിരിക്കുകയാണ്.

പരിഹരിക്കുവാൻ ശ്രമിച്ചിരുന്ന പ്രശ്നങ്ങൾ - ദാരിദ്ര്യം, തൊഴിലില്ലാത്ത്, അനാരോഗ്യം, അസമത്വം തുടങ്ങിയവ - പുർവ്വാധികം ശക്തിയോടെ നമ്മുടെ തന്നെ അഭ്യന്തരിക്കുന്നു. ഒപ്പ് പാരിസ്ഥിതികമായ വൻ ദുരന്തങ്ങൾ നമ്മുടെ നമ്മുടെ തുറിച്ചുനോക്കുന്നു: ആഗോളതാപനം, വിഭവശോഷണം, അന്തരീക്ഷ മലിനീകരണം, ഓസോസിപാളിയുടെ തുള, കാലാവസ്ഥാവ്യതിയാനം എന്നിങ്ങനെ ഒട്ടേറെ പ്രശ്നങ്ങൾ ആഗോളതല തനിൽ ഒരു വലിയ പ്രതിസന്ധിയുടെ മാനങ്ങൾക്കെകവർച്ചിട്ടുണ്ട്. മനുഷ്യരെൽപ്പെടുത്തുന്നതുടർച്ച

⇒ നാം തന്നെ, സാധാരണ മനുഷ്യർ തന്നെ, നമ്മുടെ ഭാഗയെയുണ്ടാക്കാനുള്ള ശ്രമം ആരാൺക്കണം ⇒

ତଥା ଅସଙ୍ଗକୁଳମା
କୁଣ ଯିବ୍ୟତତିର ରୂପ
ମାଣ୍ୟ ପ୍ରସରଣଙ୍କର ଏହି
ତୁରେକାଙ୍କ, ଅଛୁକର ଉ
ଲାରନୀରୁଙ୍କ ଓହ ଚିଠି
କୁବାର ତର୍ଫ୍ୟାରାବୁଣ୍ୟ
ଙ୍କ, ପରିଶ୍ଵିତି ସଂରକ୍ଷ
ଲାତତିକୁଂ, ମଲିନୀକରଣ
ନିବାରଣତିକୁଂ, ପାପ
ତ୍ରକରେତତିକୁଂ, ଅବା
ସବ୍ୟବିଷୟରେ ଲାଚେ
ତନ୍ଦ୍ୟ ଅପେତନ୍ଦ୍ୟମାଯ
ଯାଦକଙ୍ଗର ତମିଲୁହ୍ର
ସନ୍ତୁଲିତତାଂ ଲିଲାର
ତୁନାତିକୁମାରରେ
ଯି ଟକକୁଣ କୋଣ୍ଡାପି
ଟିଚ୍ଚ ଶମଙ୍କର, ଏରେ ନ
ଶିପ୍ରିମିଲ୍ଲେପ୍ରି ନମ୍ବୁର ଜେ
ରେକିଲୁହ୍ର ଵୀଳେକାନ୍ତୁ
ମାଯ ଯତନଙ୍କାଙ୍କୁଣ୍ୟ
ଏହି ଅନ୍ତର ପରିହାରିକାନ୍ତି ବୀଳେ
ଅର ସୃଷ୍ଟିଚ୍ଚ ଆତେ ସା
ନୋଯାଙ୍କ ଚୁମତଲପ୍ରେଟ୍‌କୁ
ରୁକରୁ, ବର୍କିଟ ସମାପନ
ମୁତଲାଭିତତତିର୍କୁ ପ୍ରତ୍ୟୁ
ଧୁଂ, ପରିଶ୍ଵିତିସଂରକ୍ଷଣ
ବୁଂ ଲାଭକରମାଯ ଏହି ବ୍ୟାଜ
କିମ୍ବ ମୁତଲାଭିତତତିର୍କୁ
ତିର ଟକ୍କୁ ବୈମନିସ୍ୟମିଲ୍ଲୁ
ତ୍ୟକ୍ତିକମାଯି ମୁତଲାଭିତ
ଶନଙ୍କାଙ୍କୁ ପ୍ରିକୁଣ ଗୁରୁ
ରୂପ୍ୟମାଯ ପ୍ରତ୍ୟୁଷମାତରଣ
ସି ନେଇଟ୍କୁ କରନେ ଚେତ୍ୟ
ପ୍ରୋଟ୍ରୋକେଳାଙ୍କୁ, କାର୍ବିଲେ
କୁରୀକ୍କାନ୍ତି ଅଶୋକାତଲା
ଶମଙ୍କାଙ୍କୁ, ବନିଜ ହୁସିନ
ପୁତ୍ରକାବୁଣ ଉଲାଶଜ ଦ୍ରେ
ପର୍ଯୋଗିଚ୍ଚାତ ମତିରେନ
ବେକବୁମିଲ୍ଲୁଂ ହୁଣ ପ୍ରତିକ
କାନୋ, କୁରୀକ୍କାକୁଟି କାଲ
ବେତ୍ତକାନୋ ଉତ୍ତର ଉତ୍ୟମ
ମାଣ୍ୟ.

പാരിസ്ഥിതിക വിവേകമുദ്ദീച്ച് ആളുകൾ, പ്രതിസന്ധിയുടെ കാരണങ്ങളെളുക്കുവിച്ചും പരിഹാരങ്ങളെളുക്കുചും പ്രചരണങ്ങൾക്കും മോഡലും നടത്തുന്നു. അമേരിക്കയിലെ മുൻ വൈസ് പ്രസിഡന്റ് അർട്ടിഗ്രാർ ഉൾപ്പെടെ പലരും ഇന്ന് ‘വിഷമകരമായ സത്യങ്ങൾ’ (Inconvenient truth) എന്നത് ആഗ്രഹിത്വത്താപനം വഴിയുള്ള കാലാവസ്ഥാ വ്യതിയാനത്തെക്കുറിച്ച് അൽ



André Gorz

గోర నటతియ అంగేషణ
ఔళ్లుం, కృపాపెయిన్కుకళ్లుమద
ఔగు ఉరు యోక్కుమణ్ణి
యాగాన.). త్వాగాన్ పరిశేష మతి
యాక్క ఏగు మాంసికావసుమ
యిలెతతియిట్కుణి ఏగుత ప్ర
శ్రగణాల్లువ కారిగ్రతిగిం బ్య
స్చండాతమాగాన.

ആഗോളത്താൽ വ്യാപിച്ചിട്ടുള്ള മിക്ക പ്രസന്നങ്ങളും ഭീ മാകാരം പുണി ആഗോള സ്ഥാപനങ്ങൾ വഴിയോ, അതര് സർക്കാരുകൾ വഴിയോ മാത്രമേ കൈകാര്യം ചെയ്യാൻ കഴിയു എന്ന ദയവീയമായ ദൃത വസ്തു നിലനിൽക്കുന്നു. ഹിന്ദാഷിമ മഹത്തെ ഫുക്കാഷിമ

വരെ നടന്ന മഹാദുരന്തങ്ങളാണും നമ്മും ഒരു അബനവാദികളുടെ കണ്ണ് തുറപ്പിക്കുവാനോ അവർത്തിൽ പാരിസ്ഥിതിക വിവേകം ഉള്ളവാക്കുവാനോ പര്യാപ്തമായിട്ടില്ലെന്നു കൂടി നാമോർക്കണം. ഇന്ത്യയിലെ അബനുശ ക്രി കമ്മീഷൻ ചെയർമാൻ ഇപ്പോഴും “അംഗീകാരത്തിയാണ് ഏറ്റവും സുരക്ഷിതം” എന്ന പാല്ലി തന്നെയാണ് എടുക്കുന്ന കൂസാലില്ലോ തെ ആവർത്തിക്കുന്നത്. അതാരാഷ്ട്ര അംഗവോർജ്ജ ഏജൻസിയാണ് അബനവ സുരക്ഷിതത്വം എന്ന കോഴിയെ സംരക്ഷിക്കേണ്ട കുറുക്കൻ. “അപകടങ്ങളാണും പ്രശ്ന നമ്മൾ; നമ്മൾനായാലും ഒരു ദിവസം മരിക്കേണ്ടവർ തന്നെ” എന്ന യുക്തി ഉരുവിട്ടു നാളുകളേയോ സ്ഥാപനങ്ങളേയോ ഭൂമിയുടെയും അതിലുള്ള മനുഷ്യരുടെയും ഓവി ഇന്നിയും വിശനിച്ച് ഏൽപ്പിക്കുന്നത് ഏതുമാത്രം ആപത്കരവും ആത്മഹത്യാപരവയ്ക്കാം നാം തിരിച്ചറയണം.

അപ്പോൾ പിരേന എന്നാണിതിരെനാരു പിഹാരം? നാം തന്നെ, സാധാരണ മനുഷ്യർ തന്നെ, നമ്മുടെ ഭാഗയെങ്ങാൽ വീണേടുക കാനുള്ള ശ്രമം ആരംഭിക്കണം. നാം നിർമ്മിക്കുന്ന വർക്കിട സ്ഥാപനങ്ങൾ നമുക്കു തന്നെ വിനയാവുകയും, നമ്മുടെ ഭാവിക്ക് ഭേദഗണിയുള്ളതുകയും ചെയ്യുന്ന സ്ഥിതിയ്ക്ക്, നമുക്ക് നമ്മുടെ സ്വന്തത്യുവും, അധികാരവും, സ്വയം നിർബന്ധയാവകാശവും തിരിച്ചു പിടിക്കണം. പ്രകൃതിയുടേയും, മനുഷ്യൻ്റെയും തുടർന്നുള്ള നിലനിൽപ്പിന് ഇത് അതൃതാപേക്ഷിതമായിക്കഴിഞ്ഞിട്ടു ണ്ട്. ജനാധിപത്യ വ്യവസ്ഥയുടെ തുറസിനു കത്ത്, നമുക്ക് എത്തൊക്കെ കാര്യങ്ങൾ സംയം തന്മൂലിൽ വരുത്താം

⇒ നാസികമായ തലത്തിലുള്ള ഒരു പരിവർത്തനമാണ് ആദ്യം നടക്കേണ്ടത് ⇒

എന്ന് ശൗരധമായി ആലോച്ചിക്കേണ്ടതുണ്ട്. കൂഷി എങ്ങിനെ നടത്താം, കമ്പോളത്തി രെറ്റ് സാധിനും എങ്ങിനെ കുറയ്ക്കാം, ഉപ ഫോറ സാൻക്കാരത്തിനെ എങ്ങിനെ വ്യക്തി തലത്തിൽ തിരഞ്ഞകരിക്കാം, ഏതൊക്കെ വ്യവസായങ്ങളും ഉൽപ്പന്നങ്ങളും ആവശ്യ മാണണന് നിശ്ചയിച്ച് ഏതൊക്കെ വ്യവസാ യങ്ങൾ നടത്തുകയും, പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കു കയ്യും ചെയ്യാം, പ്രാദേശിക തലത്തിൽ കുടിയാലോച്ചിച്ച് നമുക്ക് ഏതെല്ലാം കാര്യ അഞ്ചേരിക്കുന്നതും പ്രായോഗികമാ യി നടപ്പിലാക്കാം, വ്യക്തികളുടെ കുടായ്മ തിലുടെ ഏതൊക്കെ തലത്തിൽ നമുക്ക് ആശ്രിതത്വം കുറച്ചുകൊണ്ട് സ്വാവലംബ നം സ്വീകരിക്കാം - ഇത്തരത്തിലുള്ള അ നേപ്പണങ്ങളും അവയ്ക്കുന്നുസരിച്ചുള്ള പ്ര വർത്തനങ്ങളുമാണ് കാലാവധം അടിയന്തിര മായും ആവശ്യപ്പെട്ടുന്നത്. സ്വാശ്രയത്തിൽ നിന്നും സ്വാതന്ത്ര്യത്തിനെന്ന്നും സ്വയം നിന്ന്

നമുക്ക് സ്വാതന്ത്ര്യത്താട്ട കാരാങ്ങാൻ
ചെയ്യാവുന്ന ഒരിടം, ഈ മരുഭൂമിയിലും
സ്വജ്ഞിച്ചടക്കാൻ കഴിയുക എന്നതാണ് പ്രധാനം;
നമ്മുടെ സ്വയംഓർജ്ജനാവകാശത്തിന് വേണ്ടി
പൊരുതുക എന്നതാണ് പ്രധാനം; കുടായ്മകൾ
സ്വജ്ഞിച്ചുകൊണ്ട് മനുജ്ഞരുടെ സർശാത്മകരത്തെ
ഉറേജിപ്പിക്കുക എന്നതാണ് പ്രധാനം.

ബുധക്ഷമതയുടെയും സീമകൾ വിപുലീകരിക്കുകയും, വൻ സ്ഥാപനങ്ങളുടെ സാധി നത്തിന് കടിഞ്ഞാണിടുകയും ചെയ്യുന്നതിലുടെ മാത്രമേ ഈ പ്രകൃതിസംരക്ഷണ ലക്ഷ്യങ്ങൾ നിവേദ്ധരാണ് കഴിയു എന്ന് ദിവസം കഴിയുന്നതും പോധ്യമായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

എന്നീനാളത്തെ മുറവിളികൾക്കും നാമരാഞ്ചിക്കും ശേഷം, എൻഡോസർഫാൻ എന്ന മാരക വിഷം ഒപ്പചാരികമായി (ഈപ്പ ചാരികമായി മാത്രം) നിരോധിക്കാൻ നമ്മുടെ രേണുകുടം നിർബന്ധിതരായി. എന്നാൽ കൂഷിക്ക് വിഷപ്രയോഗം ആവശ്യമെന്ന ധാരണയ്ക്കും കൂഷി എന്നത് കാർഷിക ശാസ്ത്രജ്ഞതുടെ മേൽനോട്ടത്തിൽ നടക്കേണ്ട ഒരു വ്യാവസായിക പ്രവർത്തനമാണെന്ന ചിന്താഗതിയ്ക്കോ ഒട്ടും മാറ്റമില്ല. പ്രചാരമുള്ള എത്ര വിഷങ്ങൾ നിരോധിച്ചാണും കൂഷി എന്ന മേവലയോടുള്ള അടിസ്ഥാനം സമാന സമീപനം മാറ്റാതെ, കൂഷിയും പ

രിസ്പിതിയും തമിലുള്ള ജൈവികമായ സ്വന്ധം കണക്കിലെടുത്തുകൊണ്ടുള്ള നടപടി കളില്ലാതെ, കൂഷിയെന്നു നമ്മുടെ ക്ഷേമം തെരുവോ നമുക്ക് വിഷവിമുകതമാക്കാൻ കഴിയില്ല. ആദ്യം മണ്ണിനെ വിഷവിമുകതമാക്കാൻ; പിന്നെ ജലാശയങ്ങളെ, അന്തരീക്ഷ തെരുവ്, ഓരോ വ്യക്തിയുടെയും മാനസികമായ തലത്തിലുള്ള ഒരു പരിവർത്തന നമാണ് ആദ്യം നടക്കേണ്ടത്: വിഷമില്ലാതെ നമുക്ക് കൂഷിനടത്തിക്കുടെ? നമ്മുടെ പുർണ്ണിക്കും അഞ്ചേരിക്കും ചെയ്തിട്ടില്ലോ? അതിരക്കു സ്വകാര്യിക്കി വർഷങ്ങളുടെ കൂഷി അനുഭവമായും ആർജജിത സംസ്കാരമായും ഉള്ള ഒരു ജനത്, കൂഷിക്കുവേണ്ടി രാസവന്നതു - കീടനാശിനി - ജലസേചന - കോർപ്പറേഷൻ നുകളുടെ അശ്വിതരായി മാറിയത് എങ്ങിനെയായിരുന്നു എന്നാലോച്ചിക്കുക. ഉൽപ്പാദനം വർദ്ധിപ്പിക്കുവാനെന്ന പേരിൽ 'ഹരിത വിപ്പാദന' തെരുവിൽ വാഴിച്ചത് എന്തിനായിരുന്നും, ആരെരാക്കേണ്ടയായിരുന്നു അതിന്റെ സുത്രധാരമാരെന്നും നമുക്ക് ഇന്ന റിയാം, എന്നിട്ടും, ഹരിതവിപ്പവ സുക്കങ്ങളുടുകളിടുകയും, ഭക്ഷ്യാവശ്യങ്ങൾ നിവേദിക്കാൻ പര്യാപ്തമായിരുന്ന കൂഷിയുടെ സ്വന്ധം നത്തു നാണ്യാവശ്യങ്ങൾ മാത്രം നിവേദിക്കാനുകൂടുതുകയും ചെയ്യുന്ന ജനത് നമ്മുടെ മണ്ണം കൂഷിയും നശിപ്പിച്ചവരുടെ അനേക പ്രത്യയാസ്ത്രം പകിടുന്നവരാണ്. പുനർവ്വിചിതനം ഉടനെ ആരംഭിക്കേണ്ടതുണ്ട്; ഒരു ദുകൾ തിരുത്തേണ്ടതുണ്ട്. കാർഷിക രംഗത്ത് നഷ്ടപ്പെട്ടുപോയ സ്വാശ്രിതത്വം നാം തിരിച്ചു പിടിക്കേണ്ടതുണ്ട്. എന്ത്, എവിടെ, എത്ര അളവിൽ കൂഷി ചെയ്യണം, എങ്ങനെ വേണ്ടി കൂഷി എന്നൊക്കെയുള്ള കാര്യങ്ങളുടെ കൂഷികൾക്ക് തന്നെ തീരുമാനമെടുക്കാൻ കഴിയും - കഴിയാണ.

മുതലാളിത്തത്തിനെന്ന് പ്രത്യയശാസ്ത്ര പരിസരത്തുനിന്നും മനുഷ്യവിമോചനത്തിനെന്ന് സാധ്യതകളിലേയ്ക്ക് ആലോചനകൾ നീളാതെ, നമുക്ക് കൂഷിയെ, വിദ്യാഭ്യാസമോ, ആരോഗ്യമോ എന്നും രക്ഷപെടുത്താൻ സാധിക്കില്ല മുതലാളിത്തം സ്വയം തകർന്ന ടിയുന്നത് വരെ ഇതിനായി കാത്തിരിക്കാനും സാധ്യമല്ല. അപ്പോൾ, നമുക്ക് സ്വാതന്ത്ര്യത്താട്ട കാര്യങ്ങൾ ചെയ്യാവുന്ന ഒരിടം, ഈ മരുഭൂമിയിലും സുഷ്കിച്ചടക്കാക്കാൻ കഴിയുക എന്നതാണ് പ്രധാനം; നമ്മുടെ സ്വയം നിർജ്ജനയാവകാശത്തിന് വേണ്ടി പൊരുതുക എന്നതാണ് പ്രധാനം; കുടായ്മ

⇒ ഇത് അപരിഹാര്യമായ വിധത്തിലുള്ള പരിസ്ഥിതി മലിനകരണമോ വിനാശമോ സ്വീകരിക്കുന്നതാണോ? ⇒

କମଳ ସ୍ଵାଷତିପ୍ରେକ୍ଷକାଙ୍କ ମନୁଷ୍ୟରୁଙ୍କ ସର୍ବ
ଶାତମକତରେ ଉତେଜିପ୍ରୀକୃତ ଏଗନତା
ଓ ପ୍ରଯାଗ୍. ଏହିତ ମେଲାଯିଲୁହୁ, ଆତି କୃ
ଷ୍ଣିଯୋ ବିଦ୍ୟାଭୂଷାମେ ଅରୋଗ୍ୟମେ ଏହି
ତୁମାକର୍ତ୍ତ ନାହିଁ ନେଇନ୍ତିକାନ ବେଳ୍ପୁବିଳିକର୍ତ୍ତ
ଆଲିଙ୍ଗାବୋଯାଗ ଚେତ୍ୟାବାନ୍ତୁ, ସ୍ଵାଧୀନ ପ
ତିହାର ମାର୍ଦନଙ୍କେନ୍ଦ୍ରିୟରୁତିର ପ୍ରାଣ୍ୟାଶିକ
ମାତ୍ର ନକ୍ଷିଲାକାନ୍ତୁମୁହୂର୍ତ୍ତ ସନ୍ଧାନର ନମ୍ବ
କବୁଳୀଯାଇରିକୁକ ଏଗନ୍ତୁମୁହୂର୍ତ୍ତରୁଂ ଆତି ଯ
ତ୍ରୈତିନୀଯକୁକୁକ ଏଗନ୍ତୁମୁହୂର୍ତ୍ତରୁମାଙ୍କ ନମ୍ବ
ଦ ଆକିଯାନୀର କର୍ତ୍ତତବ୍ୟଂ.

ലോകമെമ്പാടും ഇത്തരം പരീക്ഷണൾ അശ്വർ നടക്കുന്നുണ്ട്. ചെറുതും ശ്രദ്ധേയിക്ക തലവനിലുള്ളതുമായ എന്നാൽ ഏറെ പ്രസ മതമായ ഒന്നും പരീക്ഷണാശ്വർ. ഈവ പു തിയ ഒരുതരം സമീപനവും, മനുഷ്യൻ പ്ര കൃതിയുടെ ഭാഗമാണെന്ന യാമാർത്ഥ്യ ബോധവും ഉൾക്കൊള്ളുന്നവയാണ്. നമ്മു ദെ പരമ്പരാഗതവും, നാടുപാരമ്പര്യത്തിൽ വേരുകളുള്ളതുമായ എല്ലാ രീതികളോടു മെച്ചപ്പെടുത്തുന്ന, ആധുനിക ശാസ്ത്രത്തിനേരു വന്നതുനിഷ്ഠവും, മനുഷ്യന്റെഹിപ്പേശാ ദിതവും യാമാർത്ഥ്യത്തിലഡിഷ്ടിതവുമായ എല്ലാ കണ്ണടത്തലുകളേയും നാം പ്രയോജ നമ്പുട്ടുതുക തന്നെ വേണം. പരിസ്ഥിതി പ്രേമം പുതിയൊരു മതമായി നമ്മുടെ ചി തകളേയും പ്രവർത്തികളേയും കല്പുഷമാ ക്കാൻ അനുവദിക്കരാത്.

புதிய டெக்னாஜியை அடிதிரீடி பேலாபிப்பிக்குந் அரை உற்புப்புவும் நான் ஏ ஸ்டைக்யூங்கீடி ஸ்விகரிக்குந்தின் முன் சில ஹோட்டுஸ்ர் ஹோட்டிக்கேள்க்குதூண்ண் தொடுநூடு- ஏற்றவும் பாவப்பேசு மனுஷ்யரு எட அடிமதாநாவஸ்ருஸ்ர் அவரில் நின் தகிழ்விச்சடாத்த, அவரை வசியாயாரமா கிடியானோ ஹூ உத்புப்பு நிறைவிச்சிரிக்கு நாத்? ஹூ அபரிஹாரமுமாய வியத்திலு ஹூ பரிஸ்பிதி மலினீக்கரணமே விராஸ மோ ஸ்பஷ்டிக்குந்தானோ? ஹூ ஹூரஜா கஸ்மாந் விழுஞ்சுக்கயும் விவெஸாஷாந் துரிதப்பூட்டுத்துக்கயும் செய்யுநூனோ? ந மூரெ ஸ்பாஸ்யத்தவும், ஸயம் நிற்குத்தக்க மதயும் ஸ்பாத்திருவும் வரலுபிப்பிக்குந் ரி தியில் உபயோகரஸ்பூட்டுத்தாவுப்புந்தானோ அதோ ஹதிகெநையல்லாத நிழாரிக்குந் ரி தியிலுஹத்தானோ ஹத்? ஹத் எரு தர திதில் பரிஸ்பிதி ‘ஷாயிரிள்’ ஆன். ஓ ரோ வக்கதுவும் நான் உபலோகத்தின் திர என்டக்குவேபோச் அத் அதூரவஸ்யமா னோ ஆவஸ்யமானோ ஆயங்வரமானோ என் பரிசீனிக்கைந்த போலெ தென், ஓ

രു പുതിയ സമ്പര്ക്കുഷ്ടകമായും അതിന്റെ
മാറിയ സമീപനങ്ങൾക്കും ഉതകുന്നതാവു
മോ അത് എന്നുകൂടി പരിഗണിക്കുവോൾ
അതെക്കണ്ണ കവോളുത്തേടുള്ള നമ്മുടെ വി
ധേയതാം കുറയും.

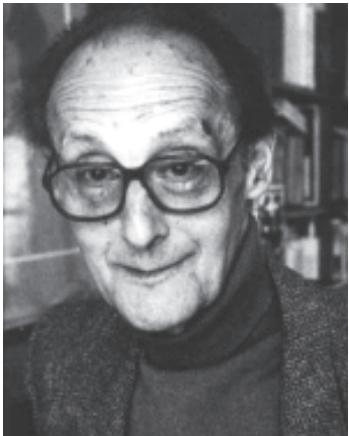
എന്തിനെന്നും ചരക്കാക്കുക; സഹജനുമായി ലഭിക്കുന്ന വെള്ളം, വായു തുടങ്ങിയ വിഭവങ്ങൾക്ക് മുല്പാം കുറപ്പിക്കാതിരിക്കുക; വിലയില്ലാത്തിനൊക്കെ ‘മുല്പാർഖനവിന്റെ’ യുക്തിയിലും വിലയിട്ട് കച്ചവടമാക്കുക; ഉപയോഗമുല്പാദാരെ കുറോള്വത് കിക്കുക എന്നിങ്ങനെന്നുള്ള പരിപാടികളിലും മുതലാളിത്തം പ്രസാരിപ്പിക്കുന്ന ജീവിത വീക്ഷണത്തെ ചെറുക്കാൻ കഴിയിരുള്ളീൽ, പരിസര നശീകരണത്തെന്നും ചെറുക്കാൻ കഴിയില്ല. ഈ ജീവിതവീക്ഷണത്തെ ചെറുക്കേണ്ടത് പാരിസ്ഥിതികവും മാനുഷികവും ജീവകാരുണ്യപരവും സാമാന്യ നീതിയിലെ ധിഷ്ഠിതവുമായ ഒരു വീക്ഷണത്തെ അതിന് പകരം വെച്ചുകൊണ്ടാണ്. ഒരു പുതിയ ഭാർഗ്ഗനികത തുടർന്നുവരുമ്പോൾ നുണ്ടാക്കുന്നത്. മനുഷ്യരാജജിച്ചട്ടുത്ത സമയ നീതിയുടെ മുല്പാദാർ സ്വാംഗീകരിക്കാതിരുന്നാൽ പരിസ്ഥിതി സംരക്ഷണമെന്ന ലക്ഷ്യം വെറും മരിച്ചികയായിത്തീരുകയേ ഉള്ളൂ.

സംഘിതത്വം, സയാനിർബന്ധം, സാവലംബം, സാതത്ര്യം എന്നീ മുല്യങ്ങളിലുണിക്കാണ്ട്, സമതവും നീതിയുക്തമായ വിഭവവിതരണവും സാധ്യമാക്കുന്ന പ്രവർത്തന പദ്ധതികൾക്ക് രൂപംകൊടുത്തുകൊണ്ടു മാത്രമേ, ഇനിയും പരിസ്ഥിതി വിനാശത്തിന്റെ ഗതിവേഗത്തെ നമുക്ക് തടയാൻ കഴിയും. ഇതിന് പ്രാരംഭമായി, സാതത്ര്യമെന്നത് സുപ്പർ മാർക്കറ്റിൽ നിന്ന് ഏതെങ്കിലും ബോർഡ് ഉപദേശവസ്തു തിരഞ്ഞെടുക്കാനോ അസംഖ്യപ്പെട്ട ചാനലുകളിലെല്ലാം ദ്വൈണി ചെയ്യാനോ ഉള്ള സാതത്ര്യമല്ലെന്നും സന്താം ജീവിതത്തെ സയം നിശ്ചയിക്കുന്ന പന്നാവുകളിലൂടെ നിർഭയം മുന്നോട്ട് കൊണ്ടപോകാനുതകുന്ന ഒരു വിലപ്പേട്ട മുല്യമാണെന്നുമുള്ള ബോധം പുന്നസ്ഥാപിക്കപ്പെടുണ്ടതുണ്ട്. ഇത്തരം ആശയഗതികളെ സെബാന്തികമായി അവാതരിപ്പിക്കുന്ന ഒന്നാണ് ‘ഇക്കോളജി റാഷ്ട്രീയം’ തന്നെ എന്ന ഗോർസിന്റെ ഈ കൃതി.

ആരോഗ്യ ഗോർഡ് : ജീവചാർട്ടക്കുറിപ്പ്
1923 ഫെബ്രുവരി 9 ന് ആസ്റ്റ്രിയയിലെ
വിയന്നായിൽ ജനിച്ചു. കെമിക്കൽ സ്കൂളിനീ
തറിംഗിൽ ഡിപ്പോൾമെന്റിയതും, തുടർന്ന്
എഴുതിയതും പ്രാർഥനിയലും പ്രഖ്യാപിക്കാൻ
യില്ലാമാണ്. 1946 തോഡ്ക്കയിൽ വച്ചാണ്

⇒ ആത്മഹത്യ ചെയ്യുന്നോൾ ഗോർസിന് 84ലും ഡോറിൻ 82ലും വയസ്സായിരുന്നു ⇒

ഗോർസ് ഫ്രെഞ്ച് ഭാർത്താവികനായ ഫാണ്ട് പോൾ സാർത്തിനെ കണബുമുടിയത്. സാർത്തിരെ കൃതികളായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന് മൊർസിലേയ്ക്ക് പോകാനുണ്ടായ ഫോറണ്. വ്യക്തിയ്ക്ക് കടിഞ്ഞാണില്ലാത്ത സുഖത്തും വാഗ്ഭാഗം ചെയ്ത അസ്തിത്വവാദരശനം ഗോർസിനെ സ്വാധീനിച്ചു. യുദ്ധം നന്നരം, സാർത്തിനോടൊപ്പം എഴുത്തുകാരനായും പത്ര പ്രവർത്തകനായും അദ്ദേഹം തൊഴിൽ ആരംഭിച്ചു. ‘നോവൽ ഓൺസർവേറ്റീഫർ’ (പുതിയ നിരീക്ഷണം) എന്ന ഫ്രെഞ്ച് മാസികയുടെ സ്ഥാപകരിലോരാളായി. പിനീട്, 1961 തെ ‘ലാ ടെംസ് മോഡേണ്’ എന്ന സാർത്തിരെ മാസികയുടെ ഡയരിക്ടറായി. മറ്റ് ഫ്രെഞ്ച് ബുധിജീവികളോടൊപ്പം, അന്ന് ഫ്രെഞ്ച് കമ്മ്യൂണിറ്റ്യ് പാർട്ടിയുടെ സ്വാധീനത്തിലുണ്ട് രാഷ്ട്രീയ ചിത്രാഗതികൾ വികസിച്ചത്. ഏത് ബുധിജീവിയുടെയും ആത്യന്തികമായ ലക്ഷ്യം കമ്മ്യൂണിറ്റ്യ് പാർട്ടി തിൽ ചേരുക എന്നതാണെന്ന് ‘ദ ടെറയിറ്റർ’ എന്ന പുസ്തകത്തിൽ ഗോർസ് ആവേശ തോടെ പ്രവൃത്തിച്ചിരുന്നു.



ആരൈദ ഗോർസ്

ഹക്കന്തിയിലെ തൊഴിലാളി മുന്നേറ്റത്ത് 1956 തെ റഷ്യൻ ടാങ്കുകൾ കടനു വന്ന് അടിച്ച മർത്തിയതോടെ ഗോർസിന് കമ്മ്യൂണിറ്റ്യ് പാർട്ടിയോടുള്ള താൽപര്യം കുറഞ്ഞു. തൊഴിലാളി വർഗ്ഗപ്രസ്ഥാനത്തിൽ ‘വിസ്തുവാതക മായ പരിശ്കരണങ്ങൾ’ എന്നെന്ന ആവിഷ്കരിക്കാം എന്നതായി പിന്നീടുള്ള ചിത്ര. വ്യക്തിപരമായ സ്വയം നിർബന്ധയത്തിലെ ഷഠിതമായ സോഷ്യലിസത്തക്കുറിച്ചുള്ള തന്റെ മാനവിക ഭർഗ്ഗനവും സ്വതന്ത്ര നവ സാമൂഹിക പ്രസ്ഥാനങ്ങളുടെ വിമോചനാ തമക്കായ ലക്ഷ്യങ്ങളും തമ്മിൽ പൊരുത്ത പ്രൗഢ്യമെന്ന് 1968 ലെ ഫ്രെഞ്ച് കലാപം ഗോർസിനെ ബോധ്യപ്രൗഢ്യത്തിൽ. ഇക്കാല തത്ത്വജ്ഞനും ഹൈബ്രിഡ് മാർക്കുസ്, ഇവാൻ ഇല്ലിച്ച് എന്നിവരുടെ രചനകൾ അദ്ദേഹം ഫ്രെഞ്ച് ജനതയ്ക്ക് പരിചയപ്പെട്ടു തിരിയത്. 1975 തെ ഇക്കോളജി ആസ് പൊളിറ്റിക്ക് പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. കുടാരെത, ‘ഫേറി വെൽ ടു ദ വർക്കിംസ് സ്കൂൾ’ (1980), ‘പാത്ത് ടു പാരബേയൻസ്’ (1985), ‘ക്രിടിക് ഓഫ് ഇക്കോളജിമിംഗ് വർക്ക് - സിയേണ്ട്

എ വേജ് ബേസ്യ് സെസബ്സറ്റ്’ (1999), ‘ഇക്കോളജിയ’ (2008) തുടങ്ങിയവയാണ് അദ്ദേഹത്തിരെ പ്രശ്നപ്പെടുന്നതും. ജീവിതകാലം മുഴുവൻ രഘുമിച്ച് സ്നേഹപൂർണ്ണമായി നിഃബന്ധിക്കുന്ന ഒരു ഭാസ്ത്രമായിരുന്നു ഗോർസ്-ഡോറിൻ ഭവതികളുടെത്. പാരീസിനടുത്ത് വോസ്റ്റൻ എന്ന സ്ഥലത്ത് 2007 സെപ്റ്റംബർ 24 തെ എന്നോ മരുന്ന് കൂത്തിവെച്ച് ആത്മഹത്യ ചെയ്ത നിലയിൽ ഇരുവരുടേയും മൃതദേഹങ്ങൾ കാണപ്പെട്ടുകയായിരുന്നു. “പ്രിയപ്പെട്ടവളേ, നീയില്ലാതെ എനിക്ക് ജീവിക്കാനാവില്ല” എന്ന നേരത്തെ വ്യക്തമാക്കിയ ഗോർസ്, ഡോറിൻ തന്റെ രോഗത്തിൽ നിന്ന് വിമുക്തയാ വിശ്വന്ന് ബോധ്യമായപ്പോഴാണ് ആത്മഹത്യ ഉടന്നെടുത്ത നടപ്പിലാക്കിയത്. ആത്മഹത്യ ചെയ്യുന്നോൾ ഗോർസിന് 84ലും ഡോറിൻ 82ലും വയസ്സായിരുന്നു.

അകാദമികവുത്തങ്ങളിലും സാമൂഹിക പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലും എററ ചർച്ചചെയ്യപ്പെട്ടു നെ ശ്രദ്ധകാരനാണ് ഗോർസ്; അദ്ദേഹത്തിൽ ഏറ്റ് ആരാധനയ്ക്ക് സാമൂഹിക രാഷ്ട്രീയ വിവാദങ്ങളും തന്ത്രങ്ങളും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. പ്രകൃതിയെ സംരക്ഷിക്കുന്നതിനുള്ള രാഷ്ട്രീയ പരിസ്ഥിതി ശാസ്ത്രം, വ്യവസ്ഥിതിയും എൽക്ക പരിധികളേറ്റപ്പെട്ടതിനെക്കാണ്ട് മനുഷ്യരുടെ സ്വയംഭരിക്കുന്നയക്ഷമത വീണെടുക്കാൻ പ്രാപ്തി നൽകും; പുരിതുനിന്നുള്ള നിയന്ത്രണത്തെ ചെറുക്കുന്നതിൽ മുപ്പുമായ പക്ക വഹിക്കുക ഇക്കോളജിയും സോഷ്യലിസവും കുടിച്ചേരുന്നുകൊണ്ടായി തിക്കും; സോഷ്യലിസമെന്നത് ഒരു ബദൽ വ്യവസ്ഥിതിയുടെ സ്ഥാപനമല്ല; മരിച്ച് സമൂഹത്തെ ഒരു ‘വ്യവസ്ഥിതി’യാക്കുന്ന എല്ലാറിനെയും നിർമ്മാജിജനം ചെയ്യുന്ന ഒരു പ്രയോഗികപദ്ധതിയാണ്. മൃതലാളിത്തത്തിന് എതിരായ സമരത്തിന്റെ അനിവാര്യമായ ഒരു ഭാഗമാണ് ഇക്കോളജി; പാരിസ്ഥിതിക പരിഗണനകൾ സോഷ്യലിസത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനപരമായ അംശമായിത്തീരണം; അവയെ നീട്ടിവയ്ക്കാനോ, വിട്ടുവീഴ്ചപ ചെയ്യാനോ മറ്റ് രാഷ്ട്രീയ ലക്ഷ്യങ്ങൾക്ക് കീഴ്ചപ്പെടുത്താനോ പാടില്ല. ഗോർസിന്റെ ഇതരം നിരീക്ഷണങ്ങൾ നവ സാമൂഹിക പ്രസ്ഥാനങ്ങളിൽ വലിയ സ്വാധീനം ചെലുത്തുകയുണ്ടായി. ■